

Diveen®

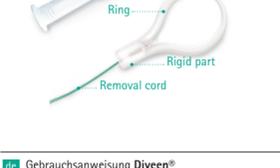


B BRAUN

Instructions for use Diveen®

Indications
Diveen® is an intravaginal device indicated for adult women with stress or mixed urinary incontinence

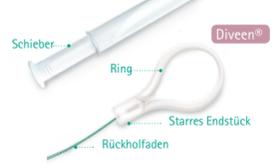
Intended purpose / Clinical benefits & Performances:
Diveen® has been designed to support the anterior vaginal wall in the area below the bladder neck. During an effort the weight of the bladder puts pressure on the flexible ring of the device and consequently the rigid part will move upwards, thus supporting the urethra and reducing significantly the incidence of urine leakages.
Diveen® is available in 2 sizes: S (Small) and M (Medium) and is distributed in boxes of 5 and 15 units, respectively. Each box also includes an applicator.
Diveen® can be re-used once.



Gebruiksaanwijzing Diveen®

Indikationen
Diveen® ist ein intravaginales Produkt, das für Frauen indiziert ist, die unter Belastungs- oder Mischkontinenz leiden.

Zweckbestimmung/Klinischer Nutzen und klinische Leistungen:
Diveen® ist zur Abstützung der anterioren Scheidewand im Bereich unter dem Blasenhalss vorgesehen. Bei körperlicher Anstrengung übt das Gewicht der Blase Druck auf den flexiblen Ring des Produkts aus, wodurch sich der starre Teil nach oben bewegt und somit die Harnröhre abstützt sowie das Vorkommen eines Harnlecks erheblich senkt.
Diveen® ist in zwei Größen erhältlich: S (Small; klein) und M (Medium; mittel) und wird in Packungen mit jeweils 5 bzw. 15 Einheiten verkauft. Jede Packung umfasst zudem eine Einführhilfe.
Diveen® kann einmalig wiederverwendet werden.



Instrucciones de uso Diveen®

Indicaciones
Diveen® es un dispositivo intravaginal indicado para mujeres adultas con incontinencia urinaria mixta o de esfuerzo.

Finalidad prevista / Beneficios clínicos y funcionamiento:
Diveen® se ha diseñado para reforzar la pared vaginal anterior en la zona debajo del cuello de la vejiga. Durante un esfuerzo, el peso de la vejiga ejerce presión sobre el anillo flexible del dispositivo, de modo que la parte rígida se mueve hacia arriba, lo que permite soportar la uretra y reduce significativamente la incidencia de pérdidas de orina.
Diveen® se ofrece en 2 tamaños: S (pequeño) y M (mediano), que se distribuyen en cajas de 5 y 15 unidades, respectivamente. Cada caja también incluye un aplicador.



Mode d'emploi Diveen®

Indications
Diveen® est un dispositif intravaginal indiqué pour les femmes adultes souffrant d'incontinence urinaire d'effort ou d'incontinence urinaire mixte

Destination / bénéfices cliniques et performances :
Diveen® a été conçu pour soutenir la paroi vaginale antérieure dans la région située sous le col de la vessie. Pendant un effort, le poids de la vessie exerce une pression sur l'anneau flexible du dispositif, ce qui déplace vers le haut la partie rigide, soutenant ainsi l'urètre et réduisant significativement l'incidence des fuites urinaires.
Diveen® est disponible en 2 tailles : S (Small, petit) et M (Medium, moyen) et est distribué en boîtes de 5 et 15 unités, respectivement. Chaque boîte comprend également un applicateur.



Istruzioni per l'uso Diveen®

Indicazioni
Diveen® è un dispositivo intravaginale indicato per le donne che soffrono di incontinenza urinaria mista o da sforzo.

Destinazione / benefici clinici e prestazioni:
Diveen® è stato studiato per sostenere la parete vaginale anteriore nell'area sottostante il collo vescicale. Quando viene compiuto uno sforzo, il peso della vescica preme sull'anello flessibile del dispositivo; di conseguenza, la parte rigida del dispositivo si sposta verso l'alto, sostenendo in tal modo l'uretra e riducendo notevolmente l'incidenza di perdite di urina.
Diveen® è disponibile in due misure, S (Small) ed M (Medium), ed è distribuito in scatole contenenti rispettivamente 5 e 15 unità. Ciascuna scatola include anche un applicatore.
Diveen® può essere riutilizzato a volta.



Gebruiksaanwijzing Diveen®

Indicaties
Diveen® is een intravaginaal hulpmiddel geïndiceerd voor volwassen vrouwen met stressincontinentie of gemengde urine-incontinentie

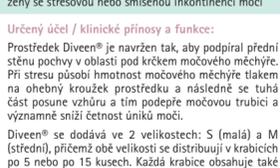
Beoogd doeleind / Klinische voordelen en prestaties:
Diveen® is ontworpen om de anterieure vaginaalwands in het gebied onder de blaasbals te ondersteunen. Bij belastende oefening het gewicht van de blaas druk uit op de flexibele ring van het hulpmiddel. Als gevolg daarvan zal het starre gedeelte naar boven toe bewegen waardoor de urinebuis wordt ondersteund en de incidentie van urineverlies sterk vermindert.
Diveen® is beschikbaar in 2 maten: S (Small) en M (Medium) en is beschikbaar in dozen van 5 en 15 eenheden. Elke doos bevat ook een applicator.
Diveen® kan éénmaal opnieuw gebruikt worden



Návod k použití Diveen®

Indikace
Diveen® je intravaginální prostředek určený pro dospělé ženy se stressovou nebo smíšenou inkontinencí moči

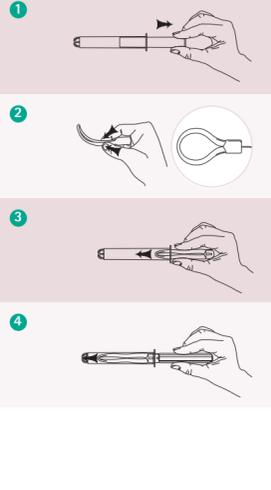
Určený účel / klinické přínosy a funkce:
Prostředek Diveen® je navržen tak, aby podpíral přední stěnu pochvy v oblasti pod krčkem močového měchýře. Při strese působí hmotnost močového měchýře tlakem na ohebný kroužek prostředku a následně se tuhá část posune vzhůru a tím podpoří močovou trubici a významně sníží četnost úniků moči.
Diveen® se dodává ve 2 velikostech: S (malá) a M (střední), přičemž obě velikosti se distribují v krabicích po 5 nebo po 15 kusech. Každá krabice obsahuje také aplikátor.
Diveen® lze jednou znovu použít



Brugsvejledning Diveen®

Indikation
Diveen® er et intravaginalt hjælpemiddel, der er indikeret til voksne kvinder med stress- eller blandede urininkontinens

Erklæret formål/kliniske fordele og ydeevne:
Diveen® er udformet til at støtte den anterior skedeveg i området under blærehalsen. Ved anstrengelse lægger blærens vægt pres på den fleksible ring på Diveen® og dermed bevæger den faste del sig opad, hvilket lukker urinrøret og reducerer dermed markant forekomsten af urinlækager.
Diveen® fås i 2 størrelser: S (lille) og M (medium) og distribueres i kasser med henholdsvis 5 og 15 enheder. Hver kasse indeholder et indføringshylster.
Diveen® kan genbruges en gang



1. Before using the device
- Wash your hands thoroughly.
- Get into a comfortable position: either standing with legs slightly bent, or sitting or lying down.
2. Device application
- The device can be inserted like a tampon.
- **Use of the device with applicator**
- Gently pinch the ring of the device you can use the applicator in the box to insert the device.
Preparation of the device
- Remove the inner push rod from the applicator tube.
- Gently pinch the ring of the device in order to bring its halves together, insert it into the applicator tube and push it with your index finger until it reaches the tip of the ring just beneath the rounded tip of the applicator tube.
- Place the push rod again into the applicator tube to get the device ready for insertion.

Insertion of the device
- Insert the tip of the applicator tube approx. 2 cm into the vagina and then push the device itself with the applicator into the vagina (same method as a tampon applicator).
- Once inserted the device spontaneously takes the right position.
- Make sure that the proximal end of the removal cord remains outside.
- Remove and wash (with water / soap) and dry the applicator tube and push rod; store it in a clean and dry place for the next use.

2. Removal of the device
- Remove the device from the vagina, gently pull on the removal cord.
- Wash (water / soap), dry and keep the device in a clean and dry place for the next use.
- The material of the device is not recyclable - discard it with household waste.

Duration of application:
Diveen® must not be worn for longer than 12 hours.
Precautions
- Remove the device at night after one day of use.
- Do not use the device together with topical drugs, medicinal preparations or another intravaginal devices.
- Clean only with soap and water. Do not use detergents, laundry or dish washer products.
- Before any re-use, wash (with water / soap) and dry the device and the applicator.

1. Vor der Produktanwendung
- Waschen Sie sich gründlich die Hände.
- Nehmen Sie eine bequeme Haltung ein. Sie können mit leicht gebeugten Knien stehen, sich hinsetzen oder hinlegen.
2. Anwendung des Produkts
Das Produkt wird wie ein Tampon eingeführt.
- **Verwendung des Produkts mit der Einführhilfe**
Zur Einföhrung des Produkts können Sie die in der Schachtel enthaltene, praktische Einföhrhilfe verwenden.
Vorbereitung des Produkts
- Nehmen Sie den inneren Schieber aus der Einföhrhilfe.
- Dröcken Sie die beiden Hälften des Rings des Produkts vorsichtig zwischen den Fingern zusammen, schieben Sie das Produkt mit dem Ring voran in die Einföhrhilfe und dröcken Sie es mit dem Zeigefinger hinein, bis die Spitze des Rings die abgerundete Spitze der Einföhrhilfe erreicht.
- Stecken Sie den Schieber wieder in die Einföhrhilfe. Das Produkt ist nun bereit für die Einföhrung.

Einföhrung des Produkts
- Föhren Sie die Spitze der Einföhrhilfe ungeföhr 2 cm weit in die Scheide ein, und schieben Sie anschließend das eigentliche Produkt mit dem Schieber in die Scheide (genau wie bei einem Tampon).
- Nach dem Einföhren nimmt das Produkt von selbst die richtige Lage ein, dass das freie Ende des Rückholfadens außen bleibt.
- Ziehen Sie die Einföhrhilfe und den Schieber heraus und waschen (mit Wasser und Seife) und trocknen Sie beide Teile. Heben Sie beides bis zum nächsten Gebrauch sauber und trocken auf.

Entfernung des Produkts
- Ziehen Sie vorsichtig am Rückholfaden, um das Produkt aus der Scheide zu entfernen.
- Waschen Sie (mit Wasser und Seife) das Produkt und trocknen Sie es. Heben Sie es bis zum nächsten Gebrauch sauber und trocken auf.
- Das Material des Produkts ist nicht recyclingfähig. Entsorgen Sie es im Hausmüll.
Verwendungsdauer:
Diveen® darf nicht länger als 12 Stunden getragen werden.
Vorsichtsmaßnahmen
- Entfernen Sie das Produkt am Abend nach eintägiger Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit topischen Medikamenten oder medizinischen Präparaten sowie anderen intravaginalen Produkten.
- Das Produkt kann zwei Mal verwendet werden.
- Ausschließlich mit Wasser und Seife reinigen. Verwenden Sie keine Reiniger, Wasch- oder Geschirrspülmittel.
- Vor einer eventuellen Wiederverwendung waschen Sie das Produkt und Einföhrhilfe (mit Wasser und Seife)

Indicaciones
Diveen® es un dispositivo intravaginal indicado para mujeres adultas con incontinencia urinaria mixta o de esfuerzo.
Finalidad prevista / Beneficios clínicos y funcionamiento:
Diveen® se ha diseñado para reforzar la pared vaginal anterior en la zona debajo del cuello de la vejiga. Durante un esfuerzo, el peso de la vejiga ejerce presión sobre el anillo flexible del dispositivo, de modo que la parte rígida se mueve hacia arriba, lo que permite soportar la uretra y reduce significativamente la incidencia de pérdidas de orina.
Diveen® se ofrece en 2 tamaños: S (pequeño) y M (mediano), que se distribuyen en cajas de 5 y 15 unidades, respectivamente. Cada caja también incluye un aplicador.

Destinación / beneficios clínicos y prestaciones:
Diveen® è stato studiato per sostenere la parete vaginale anteriore nell'area sottostante il collo vescicale. Quando viene compiuto uno sforzo, il peso della vescica preme sull'anello flessibile del dispositivo; di conseguenza, la parte rigida del dispositivo si sposta verso l'alto, sostenendo in tal modo l'uretra e riducendo notevolmente l'incidenza di perdite di urina.
Diveen® è disponibile in due misure, S (Small) ed M (Medium), ed è distribuito in scatole contenenti rispettivamente 5 e 15 unità. Ciascuna scatola include anche un applicatore.
Diveen® può essere riutilizzato a volta.

Beoogd doeleind / Klinische voordelen en prestaties:
Diveen® is ontworpen om de anterieure vaginaalwands in het gebied onder de blaasbals te ondersteunen. Bij belastende oefening het gewicht van de blaas druk uit op de flexibele ring van het hulpmiddel. Als gevolg daarvan zal het starre gedeelte naar boven toe bewegen waardoor de urinebuis wordt ondersteund en de incidentie van urineverlies sterk vermindert.
Diveen® is beschikbaar in 2 maten: S (Small) en M (Medium) en is beschikbaar in dozen van 5 en 15 eenheden. Elke doos bevat ook een applicator.
Diveen® kan éénmaal opnieuw gebruikt worden

Erklæret formål/kliniske fordele og ydeevne:
Diveen® er udformet til at støtte den anterior skedeveg i området under blærehalsen. Ved anstrengelse lægger blærens vægt pres på den fleksible ring på Diveen® og dermed bevæger den faste del sig opad, hvilket lukker urinrøret og reducerer dermed markant forekomsten af urinlækager.
Diveen® fås i 2 størrelser: S (lille) og M (medium) og distribueres i kasser med henholdsvis 5 og 15 enheder. Hver kasse indeholder et indføringshylster.
Diveen® kan genbruges en gang

1. Avant d'utiliser le dispositif
- Lavez-vous soigneusement les mains.
- Installez-vous dans une position confortable : soit debout avec les jambes légèrement pliées, soit en position assise ou couchée.
2. Application du dispositif
Le dispositif peut être introduit comme un tampon.
- **Utilisation du dispositif avec l'applicateur**
Pour plus de facilité, vous pouvez utiliser l'applicateur présent dans la boîte pour introduire le dispositif.
Préparation du dispositif
- Retirez la tige-poussoir interne du tube de l'applicateur.
- Pincez doucement l'anneau du dispositif pour réunir ses deux moitiés, insérez-le dans le tube de l'applicateur et poussez-le avec votre index jusqu'à ce qu'il atteigne l'extrémité de l'anneau juste en dessous de l'extrémité arrondie du tube de l'applicateur.
- Placez la tige-poussoir à nouveau dans le tube de l'applicateur pour que le dispositif soit prêt à être introduit.

Introducción del dispositivo
- Introduzca la punta del tubo aplicador unos 2 cm en la vagina y luego empuje el propio dispositivo con el aplicador al interior de la vagina (igual que lo haría con un aplicador de tampon).
- Una vez introducido, el dispositivo adopta la posición correcta de forma espontánea.
- Asegúrese de que el extremo proximal del cordón de extracción quede fuera.

Introduzione del dispositivo
- Introduza a ponta do tubo aplicador unos 2 cm en la vagina y luego empuje el propio dispositivo con el aplicador al interior de la vagina (igual que lo haría con un aplicador de tampon).
- Una vez introducido, el dispositivo adopta la posición correcta de forma espontánea.
- Asegúrese de que el extremo proximal del cordón de extracción quede fuera.

Introdução do dispositivo
- Introduza a ponta do tubo aplicador unos 2 cm en la vagina y luego empuje el propio dispositivo con el aplicador al interior de la vagina (igual que lo haría con un aplicador de tampon).
- Una vez introducido, el dispositivo adopta la posición correcta de forma espontánea.
- Asegúrese de que el extremo proximal del cordón de extracción quede fuera.

1. Prima di usare il dispositivo
- Lavarsi accuratamente le mani.
- Assumere una posizione comoda: in piedi con le gambe leggermente piegate oppure seduta o sdraiata.
2. Applicazione del dispositivo
Il dispositivo può essere introdotto come un assorbente interno.
- **Uso del dispositivo con l'applicatore**
Per comodità, per introdurre il dispositivo si può utilizzare l'applicatore incluso nella scatola.
Preparazione del dispositivo
- Rimuovere lo spingitore interno dal tubo applicatore.
- Preghere delicatamente l'anello del dispositivo fino ad avvicinarlo fra loro le due metà. Introdurlo nel tubo applicatore e spingerlo con il dito indice finché la punta dell'anello non raggiunge la punta arrotondata del tubo applicatore.
- Rimettere lo spingitore nel tubo applicatore per preparare il dispositivo per l'inserimento.

Introducción del dispositivo
- Introduzca la punta del tubo aplicador por circa 2 cm all'interno della vagina. Successivamente, spingere il dispositivo nella vagina aiutandosi con lo spingitore (adottando lo stesso metodo impiegato con un applicatore per assorbenti interni).
- Una volta inserito, il dispositivo si adopera spontaneamente nella posizione corretta.
- Assicurarsi che l'estremità prossimale del cordino rimanga all'esterno del corpo.
- Estrarre, lavare (con acqua e sapone) e asciugare il tubo applicatore e lo spingitore; riporre in un luogo pulito e asciutto per l'uso successivo.

Introdução do dispositivo
- Introduza a ponta do tubo aplicador por cerca de 2 cm no interior da vagina. Posteriormente, empurrar o dispositivo na vagina auxiliando-se com o espingidor (adotando o mesmo método empregado com um aplicador para absorventes internos).
- Uma vez inserido, o dispositivo assume espontaneamente a posição correta.
- Garantir que o extremo proximal do cordão de extracção fique fora do corpo.
- Extrair, lavar (com água e sabão) e secar o tubo aplicador e o espingidor; guardar em um local limpo e seco para o próximo uso.

1. Vóór het gebruik van het hulpmiddel
- Was uw handen grondig.
- Neem een comfortabele houding aan: staand met de benen iets gebogen of anderszittend of liggend.
2. Inbrengen hulpmiddel
Het hulpmiddel kan worden ingebracht zoals een tampon.
- **Gebruik van het hulpmiddel met de applicator**
Voor het gemak kunt u het hulpmiddel inbrengen met behulp van de applicator in de doos.
Het hulpmiddel voorbereiden
- Haal de interne duwstaaf uit de applicatorbuis.
- Knijp de ring van het hulpmiddel zachtjes in om de helften bijeen te brengen, steek het in de applicatorbuis en duw het met uw wijsvinger totdat het de plaats van de ring bereikt net onder de afgeronde top van de applicatorbuis.
- Plaats de duwstaaf weer in de applicatorbuis om het hulpmiddel gereed te maken voor het inbrengen.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

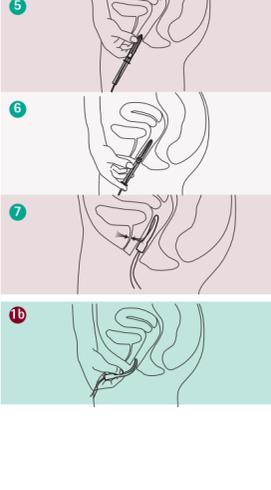
Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.



5. Using the device without applicator
- Gently pinch the ring of the device in order to bring its halves together and gently insert it into the vagina until it spontaneously takes the right position.
- Make sure that the proximal end of the removal cord remains outside.
- The device can be left in place all day, even during urination.
3. Removal of the device
- Remove the device from the vagina, gently pull on the removal cord.
- Wash (water / soap), dry and keep the device in a clean and dry place for the next use.
- The material of the device is not recyclable - discard it with household waste.

Duration of application:
Diveen® must not be worn for longer than 12 hours.
Precautions
- Remove the device at night after one day of use.
- Do not use the device together with topical drugs, medicinal preparations or another intravaginal devices.
- Clean only with soap and water. Do not use detergents, laundry or dish washer products.
- Before any re-use, wash (with water / soap) and dry the device and the applicator.

Indicaciones
Diveen® es un dispositivo intravaginal indicado para mujeres adultas con incontinencia urinaria mixta o de esfuerzo.
Finalidad prevista / Beneficios clínicos y funcionamiento:
Diveen® se ha diseñado para reforzar la pared vaginal anterior en la zona debajo del cuello de la vejiga. Durante un esfuerzo, el peso de la vejiga ejerce presión sobre el anillo flexible del dispositivo, de modo que la parte rígida se mueve hacia arriba, lo que permite soportar la uretra y reduce significativamente la incidencia de pérdidas de orina.
Diveen® se ofrece en 2 tamaños: S (pequeño) y M (mediano), que se distribuyen en cajas de 5 y 15 unidades, respectivamente. Cada caja también incluye un aplicador.

Destinación / beneficios clínicos y prestaciones:
Diveen® è stato studiato per sostenere la parete vaginale anteriore nell'area sottostante il collo vescicale. Quando viene compiuto uno sforzo, il peso della vescica preme sull'anello flessibile del dispositivo; di conseguenza, la parte rigida del dispositivo si sposta verso l'alto, sostenendo in tal modo l'uretra e riducendo notevolmente l'incidenza di perdite di urina.
Diveen® è disponibile in due misure, S (Small) ed M (Medium), ed è distribuito in scatole contenenti rispettivamente 5 e 15 unità. Ciascuna scatola include anche un applicatore.
Diveen® può essere riutilizzato a volta.

Beoogd doeleind / Klinische voordelen en prestaties:
Diveen® is ontworpen om de anterieure vaginaalwands in het gebied onder de blaasbals te ondersteunen. Bij belastende oefening het gewicht van de blaas druk uit op de flexibele ring van het hulpmiddel. Als gevolg daarvan zal het starre gedeelte naar boven toe bewegen waardoor de urinebuis wordt ondersteund en de incidentie van urineverlies sterk vermindert.
Diveen® is beschikbaar in 2 maten: S (Small) en M (Medium) en is beschikbaar in dozen van 5 en 15 eenheden. Elke doos bevat ook een applicator.
Diveen® kan éénmaal opnieuw gebruikt worden

Erklæret formål/kliniske fordele og ydeevne:
Diveen® er udformet til at støtte den anterior skedeveg i området under blærehalsen. Ved anstrengelse lægger blærens vægt pres på den fleksible ring på Diveen® og dermed bevæger den faste del sig opad, hvilket lukker urinrøret og reducerer dermed markant forekomsten af urinlækager.
Diveen® fås i 2 størrelser: S (lille) og M (medium) og distribueres i kasser med henholdsvis 5 og 15 enheder. Hver kasse indeholder et indføringshylster.
Diveen® kan genbruges en gang

1. Avant d'utiliser le dispositif
- Lavez-vous soigneusement les mains.
- Installez-vous dans une position confortable : soit debout avec les jambes légèrement pliées, soit en position assise ou couchée.
2. Application du dispositif
Le dispositif peut être introduit comme un tampon.
- **Utilisation du dispositif avec l'applicateur**
Pour plus de facilité, vous pouvez utiliser l'applicateur présent dans la boîte pour introduire le dispositif.
Préparation du dispositif
- Retirez la tige-poussoir interne du tube de l'applicateur.
- Pincez doucement l'anneau du dispositif pour réunir ses deux moitiés, insérez-le dans le tube de l'applicateur et poussez-le avec votre index jusqu'à ce qu'il atteigne l'extrémité de l'anneau juste en dessous de l'extrémité arrondie du tube de l'applicateur.
- Placez la tige-poussoir à nouveau dans le tube de l'applicateur pour que le dispositif soit prêt à être introduit.

Introducción del dispositivo
- Introduzca la punta del tubo aplicador unos 2 cm en la vagina y luego empuje el propio dispositivo con el aplicador al interior de la vagina (igual que lo haría con un aplicador de tampon).
- Una vez introducido, el dispositivo adopta la posición correcta de forma espontánea.
- Asegúrese de que el extremo proximal del cordón de extracción quede fuera.

Introduzione del dispositivo
- Introduza a ponta do tubo aplicador unos 2 cm en la vagina y luego empuje el propio dispositivo con el aplicador al interior de la vagina (igual que lo haría con un aplicador de tampon).
- Una vez introducido, el dispositivo adopta la posición correcta de forma espontánea.
- Asegúrese de que el extremo proximal del cordón de extracción quede fuera.

Introdução do dispositivo
- Introduza a ponta do tubo aplicador unos 2 cm en la vagina y luego empuje el propio dispositivo con el aplicador al interior de la vagina (igual que lo haría con un aplicador de tampon).
- Una vez introducido, el dispositivo adopta la posición correcta de forma espontánea.
- Asegúrese de que el extremo proximal del cordón de extracción quede fuera.

1. Prima di usare il dispositivo
- Lavarsi accuratamente le mani.
- Assumere una posizione comoda: in piedi con le gambe leggermente piegate oppure seduta o sdraiata.
2. Applicazione del dispositivo
Il dispositivo può essere introdotto come un assorbente interno.
- **Uso del dispositivo con l'applicatore**
Per comodità, per introdurre il dispositivo si può utilizzare l'applicatore incluso nella scatola.
Preparazione del dispositivo
- Rimuovere lo spingitore interno dal tubo applicatore.
- Preghere delicatamente l'anello del dispositivo fino ad avvicinarlo fra loro le due metà. Introdurlo nel tubo applicatore e spingerlo con il dito indice finché la punta dell'anello non raggiunge la punta arrotondata del tubo applicatore.
- Rimettere lo spingitore nel tubo applicatore per preparare il dispositivo per l'inserimento.

Introducción del dispositivo
- Introduzca la punta del tubo aplicador por circa 2 cm all'interno della vagina. Successivamente, spingere il dispositivo nella vagina aiutandosi con lo spingitore (adottando lo stesso metodo impiegato con un applicatore per assorbenti interni).
- Una volta inserito, il dispositivo si adopera spontaneamente nella posizione corretta.
- Assicurarsi che l'estremità prossimale del cordino rimanga all'esterno del corpo.
- Estrarre, lavare (con acqua e sapone) e asciugare il tubo applicatore e lo spingitore; riporre in un luogo pulito e asciutto per l'uso successivo.

Introdução do dispositivo
- Introduza a ponta do tubo aplicador por cerca de 2 cm no interior da vagina. Posteriormente, empurrar o dispositivo na vagina auxiliando-se com o espingidor (adotando o mesmo método empregado com um aplicador para absorventes internos).
- Uma vez inserido, o dispositivo assume espontaneamente a posição correta.
- Garantir que o extremo proximal do cordão de extracção fique fora do corpo.
- Extrair, lavar (com água e sabão) e secar o tubo aplicador e o espingidor; guardar em um local limpo e seco para o próximo uso.

1. Vóór het gebruik van het hulpmiddel
- Was uw handen grondig.
- Neem een comfortabele houding aan: staand met de benen iets gebogen of anderszittend of liggend.
2. Inbrengen hulpmiddel
Het hulpmiddel kan worden ingebracht zoals een tampon.
- **Gebruik van het hulpmiddel met de applicator**
Voor het gemak kunt u het hulpmiddel inbrengen met behulp van de applicator in de doos.
Het hulpmiddel voorbereiden
- Haal de interne duwstaaf uit de applicatorbuis.
- Knijp de ring van het hulpmiddel zachtjes in om de helften bijeen te brengen, steek het in de applicatorbuis en duw het met uw wijsvinger totdat het de plaats van de ring bereikt net onder de afgeronde top van de applicatorbuis.
- Plaats de duwstaaf weer in de applicatorbuis om het hulpmiddel gereed te maken voor het inbrengen.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

Het hulpmiddel inbrengen
- Steek de top van de applicatorbuis ongeveer 2 cm in de vagina en duw het hulpmiddel vervolgens met de applicator in de vagina (dezelfde methode als bij een tampon-applicator).
- Zorg dat het hulpmiddel uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen neemt het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.
- Na het inbrengen uiteindelijk het hulpmiddel vanzelf de juiste positie aan.

